

Translation courtesy of:



<http://www.sikhitothemax.com>

This Shabad is by Guru Arjan Dev Ji in Raag Sorath on Pannaa 614

ਸੋਰਠਿ ਮਃ ੫ ॥

sorat(h) ma 5 ||  
Sorat'h, Fifth Mehl:

ਜੇਤੀ ਸਮਗ੍ਰੀ ਦੇਖਹੁ ਰੇ ਨਰ ਤੇਤੀ ਹੀ ਛਡਿ ਜਾਨੀ ॥

jaethee samagre dhakhahu rae nar thaethee hee shhadd jaanee ||  
All the things that you see, O man, you shall have to leave behind.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਸੰਗਿ ਕਰਿ ਬਿਉਹਾਰਾ ਪਾਵਹਿ ਪਦੁ ਨਿਰਬਾਨੀ ॥੧॥

raam naam sa(n)g kar biouhaaraa paavehi padh nirabaanee ||1||  
Let your dealings be with the Lord's Name, and you shall attain the state of Nirvaanaa. ||1||

ਪਿਆਰੇ ਤੂ ਮੇਰੇ ਸੁਖਦਾਤਾ ॥

piarae thoo maero sukhadhaatha ||  
O my Beloved, You are the Giver of peace.

ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਦੀਆ ਉਪਦੇਸਾ ਤੁਮ ਹੀ ਸੰਗਿ ਪਰਾਤਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥

gur poorai dheea upadhaesa thum hee sa(n)g paraatha || rehaou ||  
The Perfect Guru has given me these Teachings, and I am attuned to You. ||Pause||

ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਲੋਭ ਮੋਹ ਅਭਿਮਾਨਾ ਤਾ ਮਹਿ ਸੁਖੁ ਨਹੀ ਪਾਈਐ ॥

kaam krodh lobh moh abhimaanaa thaa mehi sukh nehie paaeeai ||  
In sexual desire, anger, greed, emotional attachment and self-conceit, peace is not to be found.

ਹੋਹੁ ਰੇਨ ਤੂ ਸਗਲ ਕੀ ਮੇਰੇ ਮਨ ਤਉ ਅਨਦ ਮੰਗਲ ਸੁਖੁ ਪਾਈਐ ॥੨॥

hohu raen thoo sagal kee maerae man tho anadh ma(n)gal sukh paaeeai ||2||  
So be the dust of the feet of all, O my mind, and then you shall find bliss, joy and peace. ||2||

ਘਾਲ ਨ ਭਾਨੈ ਅੰਤਰ ਬਿਧਿ ਜਾਨੈ ਤਾ ਕੀ ਕਰਿ ਮਨ ਸੇਵਾ ॥

ghaal n bhaanai a(n)thar bidhh jaanai thaa kee kar man saevaa ||  
He knows the condition of your inner self, and He will not let your work go in vain - serve Him, O mind.

ਕਰਿ ਪੂਜਾ ਹੋਮਿ ਇਹੁ ਮਨੁਆ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਗੁਰਦੇਵਾ ॥੩॥

kar poojaa hom eihu manooaa akaal moorath guradhaevaa ||3||  
Worship Him, and dedicate this mind unto Him, the Image of the Undying Lord, the Divine Guru.  
||3||

ਗੋਬਿੰਦ ਦਾਮੋਦਰ ਦਇਆਲ ਮਾਧਵੇ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਨਿਰੰਕਾਰਾ ॥

g**o**bi**d**h dh**aam**o**d**har dh**ae****iaa**l m**aa**d**h**hav**ae** p**aa**r**a**breham n**i**ra(n)**k****aa**raa ॥

*He is the Lord of the Universe, the Compassionate Lord, the Supreme Lord God, the Formless Lord.*

ਨਾਮੁ ਵਰਤਣਿ ਨਾਮੋ ਵਾਲੇਵਾ ਨਾਮੁ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਾਨ ਅਧਾਰਾ ॥੪॥੯॥੨੦॥

n**aa**m varathan n**aa**m**o** v**aa**laev**aa** n**aa**m n**aa**nak p**ra**an adhb**aa**raa ॥4॥9॥20॥

*The Naam is my merchandise, the Naam is my nourishment; the Naam, O Nanak, is the Support of my breath of life. ॥4॥9॥20॥*